Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation

NL

FR

MANO

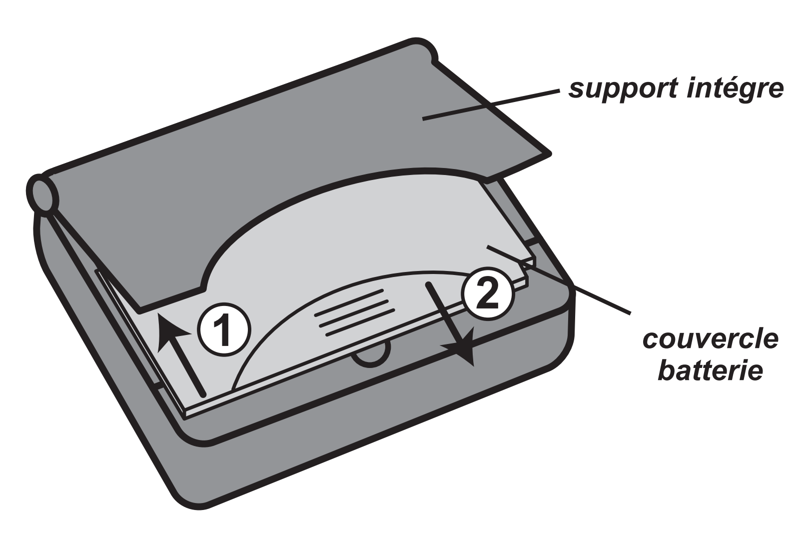
MANO



Avant tout utilisation

Insertion de la batterie dans le MANO

- Sortir le MANO de la pochette en plastique
- Soulever le support intégré
- Faire glisser le couvercle de la batterie dans la direction 1
- Enlever le couvercle de la batterie
- Sortir la batterie de la boite
- Insérer la batterie dans son logement en faisant bien attention aux contacts
- Remettre le couvercle de la batterie en le faisant glisser (S'assurer que le couvercle s'emboite dans les picots plastiques)
- Pousser en direction de la flèche 2



Guide de référence rapide

- Appuyer sur le bouton Jaune: le MANO s'allume
- Appuyer sur le bouton zoom:
  changement des odes de couleurs
- Pousser le bouton zoom vers le haut / bas : zoom + / -
- Appuyer sur le bouton gel d'image:
  mémorise une image
- Pousser le bouton gel d'image vers le haut:
  passage de gel d'image à image temps réel
- Pousser le bouton gel d'image vers le bas:
  image mémorisée suivante
- Maintenir le bouton gel d'image appuyer:
  déplacement dans une image mémorisée

FR

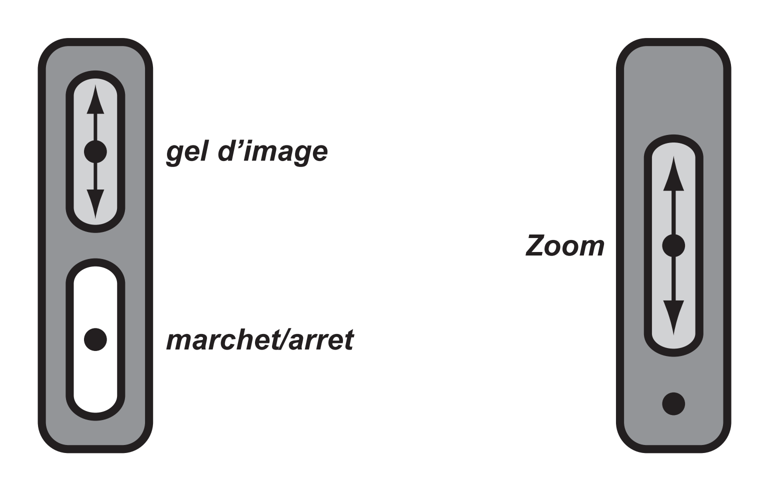


Table des matières

FR

MANO est une loupe électronique de poche grossissant aussi bien du texte que des images. Vous pouvez l'utiliser à la maison ou l'emmener avec vous pour des courses, des visites ou au travail.

Accessoires

Sont contenus dans le conditionnement:
- Un adaptateur secteur avec 4 fiches permettant un usage dans le monde entier.
- Une dragonne
- Une housse de protection
- Un manuel d'utilisation
- Un chiffon microfibre pour le nettoyage de l'écran.

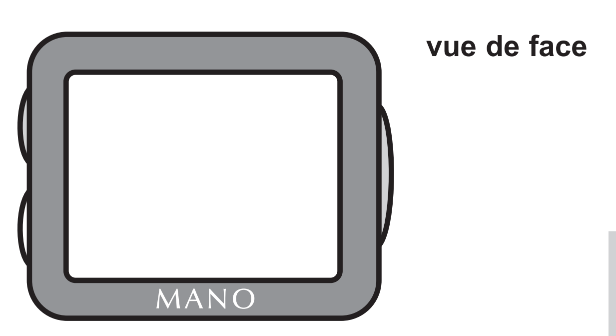
Notes

Lisez le manuel d'utilisation avant de mettre en marche le MANO. Garder le manuel en lieu sur pour pouvoir le consulter par la suite si besoin. Afin d'éventuellement retourner le MANO pour un service après vente, veuillez conserver l'emballage d'origine qui protègera efficacement votre produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant survenir d'un usage inapproprié.

1. Démarrage

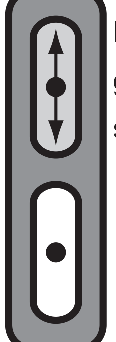
Insérez la batterie pré-chargée comme décrit dans le guide de démarrage rapide sur la page de garde. MANO est allumé par un appui sur le bouton jaune «Marche/Arrêt».

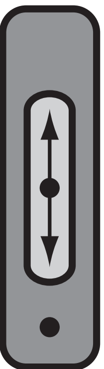
2. Description des boutons et fonctions



vue de gauche

vue de droite





FR

2.1 Bouton jaune «marche/arrêt»

Le bouton de mise en marche est mis en valeur par sa couleur jaune. Appuyez brièvement dessus afin de mettre en marche le Mano. Un appui de 3 secondes éteinds alors le Mano.

2.2 Bouton «Zoom» à quatre fonctions

2.2.1 Zoom plus = augmente le grossissement

En faisant coulisser ce bouton vers le haut, le grossissement de l'image augmente

2.2.2 Zoom moins = diminue le grossissement

En faisant coulisser ce bouton vers le bas, le grossissement diminue

2.2.3 Changement de couleur

En appuyant au centre du bouton, vous faites défiler les modes de couleur:

- Couleurs naturelles
- Mode fort contraste en Noir sur Blanc
- Mode fort contraste en inverse: Blanc/noir, vert/noir, jaune/noir, jaune/bleu

2.2.4 Allumage / extinction de la lumière

Afin d'éteindre la lumière émise par le MANO pour éclairer le document et ainsi consulter des écrans lumineux (distributeur de billet, ordinateur, téléphone, etc..), appuyer sur le centre du bouton pendant plus de 2 secondes. Afin d'activer de nouveau la lumière, appuyez brièvement sur le bouton zoom.

2.3 Bouton image figée / image live

Vous pouvez basculer du mode image en direct au mode image figée par un appui sur ce bouton. Une image figée peut alors être mémorisée et rappelée.

2.3.1 Mémorisation temporaire d’une image

A chaque appui sur le bouton, une image est mémorisée temporairement dans le MANO avec un maximum de 3 images. La première image mémorisée est automatique effacée lors de la mémorisation d'une nouvelle image.

2.3.2 Basculer en image live

Un appui sur le bouton «gel d’image» vers le haut, fait passer en mode image live.

2.3.3 Rappel d'image mémorisées

Un appui vers le bas sur le bouton «gel d’image» rappel une image mémorisée à l'écran. Les appuis suivants font apparaître les autres images.

2.3.4 Fonction écran large

Cette fonction permet d'afficher des images sauvegardées, grossies, qui ne peuvent donc plus être visualisées complètement sur l'écran. Très utile par exemple pour consulter des numéros de téléphones, des adresses email, etc.
Comment procéder:
Choisissez une image mémorisée. Dans le cas ou l'écriture apparaît trop petite, utilisez alors la fonction zoom pour grossir. Puis appuyez sur le bouton «gel d’image» de façon permanente, et déplacer lentement le Mano (sur tout document contenant de l'information, pas de page blanche) dans la direction souhaitée pour le

FR

déplacement de l'image affichée. Le texte se déplace alors à l'écran en relation avec le déplacement du MANO.

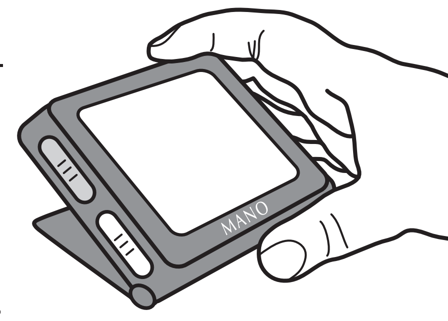
2.4 Image figée

La fonction 2.3 comprenant 2.3.4 a été modifiée par le fabricant.
Cependant, si vous préférez une fonction de gel d'image simple, vous pouvez l'activer par un appui simultané sur le bouton «image figée / image live» et le bouton «zoom» pendant plus de 3 secondes.
En pressant alors le bouton «image figée / image live», l'image affichée est alors figée sur l'écran. De cette façon vous pouvez consulter des détails qui se trouvaient hors de porté de votre vue et du Mano (distance maximum avec un objet de 15 cm). Un nouvel appui sur le bouton fait revenir en mode de visualisation «live».

3. Usages du MANO

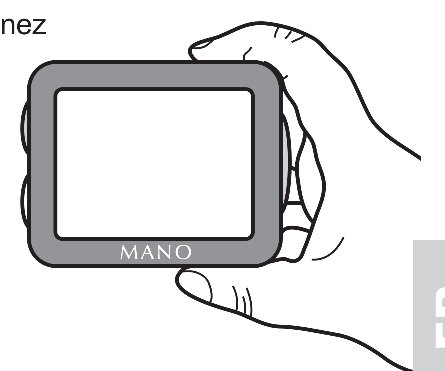
3.1 Lecture avec le support

Dépliez le support intégré au MANO jusqu'à la butée.
Placez le MANO sur le document et déplacez le MANO en le laissant reposé sur le document. L'angle de l'écran est alors de 20° ce qui vous procure une position de lecture ergonomique et un rendu optimal de la luminosité et du contraste de l'écran.



3.2 Lecture avec le MANO dans la main

Repliez le support et maintenez le MANO à une distance comprise entre 1 et 15 cm du document ou de l'objet. Une image nette est obtenue dans cette zone de lecture.



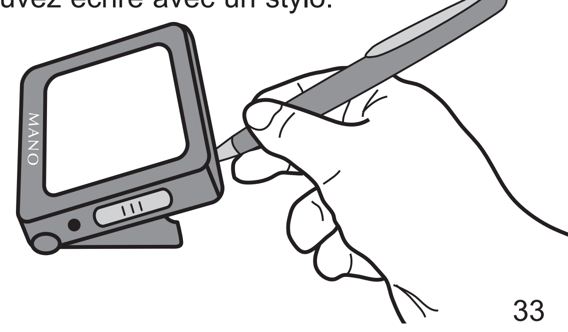
FR

Note: lecture d'écran d'ordinateur.

Si vous désirez utilisez MANO pour regarder des écrans, ordinateurs, téléphones, distributeurs de billets, etc., il est recommandé d'éteindre la lumière intégrée au MANO afin d'éviter les reflets désagréables.

3.3 Ecriture

En tenant le MANO à la main ou en utilisant le support intégré, vous pouvez écrire avec un stylo.



4. Batterie

4.1 Recharge

Eteignez le MANO puis connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur dans l'entrée prévue à cet effet dans le MANO.
Branchez alors l'adaptateur dans une prise secteur murale. La recharge de la batterie commence et dure environ 2h 30 pour une batterie totalement déchargée.

4.2 Indicateur de charge

Lors de la mise en marche du MANO, un indicateur de niveau de charge est affiché pendant quelques secondes. Si l'indicateur clignote en rouge, une recharge est nécessaire.

4.3 Indicateur de charge clignotant

Si l'indicateur clignote, une recharge est nécessaire rapidement faute de quoi le MANO s'éteint automatiquement.

5. Adapteur secteur

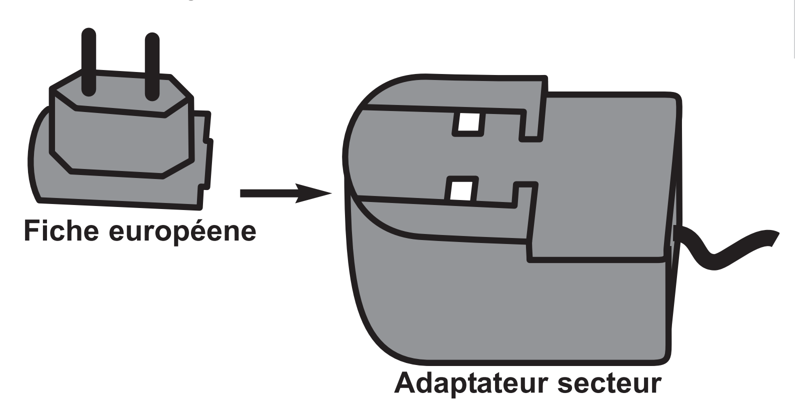
Cet adaptateur est fourni avec 4 fiches secteurs interchangeables permettant une utilisation du MANO dans le monde entier.

5.1 Fiches fournies

- Europe (EU)
- Angleterre (UK)
- USA, Amérique du sud, Japon, etc. (US/J)
- Australie (AUS)

5.2 Branchement de l'adaptateur secteur

Choisissez la fiche correspondant à votre pays, puis glissez là dans l'adaptateur secteur jusqu'à ressentir un verrouillage.



5.3 Connexion du MANO à l'adaptateur secteur

Après avoir connecter la petite fiche au MANO, branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur murale. Allumez alors le MANO. Si vous utilisez le MANO alors qu'il est branché sur l'adaptateur secteur, la charge de la batterie est suspendue afin de préserver sa capacité.

6. Mise en veille

Si le MANO n'est pas déplacé pendant 2 minutes, il passe automatiquement en veille. Un simple déplacement sur le document l'active de nouveau.

7. Arrêt automatique

Si le MANO reste en mode veille pendant pus de 5 minutes, il s'arrête automatiquement. MANO est alors remis en fonctionnement par un appui sur le bouton Marche/arrêt.

8. Sauvegarde des paramètres

Lors de son extinction le MANO sauvegarde l'ensemble des paramètres d'utilisation (grossissement, mode de couleur, etc.) qui seront utilisés de nouveau au prochain démarrage.

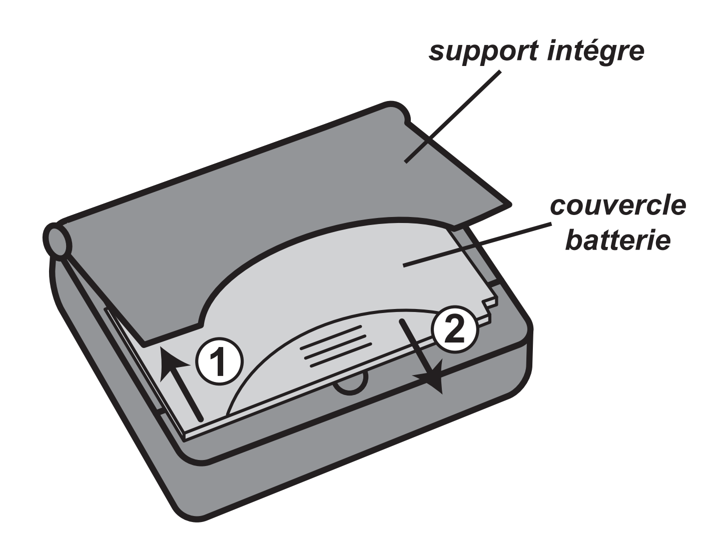
9. Informations pour le changement de la batterie

Seule une batterie spécifique pour le MANO peut être utilisé en cas de batterie défectueuse. Pour cela contactez votre distributeur pour la fourniture.

9.1 Changement de la batterie

Eteignez le MANO et débranchez la fiche de l'adapteur secteur.
Déployez le support intégré. Faites glisser le couvercle du logement batterie (1) puis enlever le (2).
Enlevez la batterie de son logement et insérez la batterie de remplacement en faisant bien attention à la position des contacts de la batterie.
Replacez le couvercle du logement et faites le glisser en direction des LED jusqu'à ressentir une buttée

FR



9.2 Perte de garantie

Vous devez utiliser uniquement une batterie spécifique pour le MANO.
L'utilisation d'une batterie non fournie par votre distributeur ou le fabricant est formellement interdite car pouvant causer des dommages graves au MANO.
La garantie du MANO s'arrête si une autre batterie est utilisée.
Reinecker Reha-Technik n'est pas responsable de dommages survenus suite à l'utilisation de mauvaises batteries ainsi que suite à une utilisation inappropriée de la batterie, que ce soit pour le MANO ou pour la personne.

9.3 Elimination de la batterie

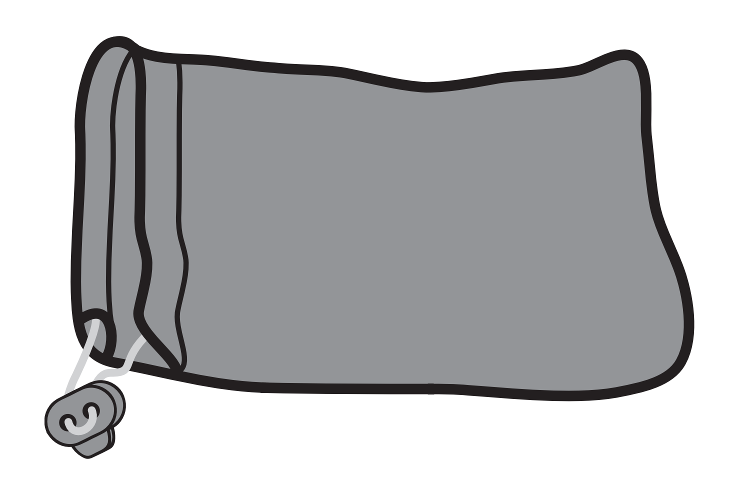
Les batterie rechargeables doivent être recyclées conformément à la loi du pays. Elles ne doivent pas être brulées, détruites, percées, etc. N'autorisez pas les enfants ou les animaux a jouer avec la batterie.

9.4 Circuit de protection de la batterie

Bien qu'un circuit de protection est présent dans la batterie, il est interdit de court-circuiter les contacts de la batterie avec une partie métallique.
Cela peut entraîner l'explosion de la batterie entrainant des dommages graves aux personnes présentes.

10. Housse

Le MANO doit être de préférence rangé dans sa housse afin de le protéger des chocs et rayures.



FR

11. Dragonne

La dragonne fournie avec le MANO peut lui être attaché et vous permettre une utilisation assurée lorsque vous la passez à votre poignet.



12. Notes pour l'utilisation

- Les images utilisées dans ce manuel sont présentes à titre d'illustration et peuvent légèrement différer de la réalité. Le contenu de ce manuel peut changer sans préavis.
- Ne pas exposer le MANO à une lumière solaire directe intense. Par exemple ne le ranger pas près d'une fenêtre.
- Protéger le MANO de la chaleur excessive et ne placer pas d'objet dessus.
- Eloigner les liquides de MANO
- Utiliser MANO dans un environnement sec
- Ne pas ouvrir ou essayer de démonter le MANO.
- Recharger le MANO uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
- Protéger le MANO des dommages mécaniques pouvant survenir lors de chocs, coups et chutes.
- Ne pas exposer MANO a des champs magnétiques.
- Ne modifiez pas le MANO de quelque façon que se soit
- Renvoyer le MANO uniquement dans son emballage d'origine
- Ne pas utiliser le MANO avec les mains mouillées
- Uitliser sa sacoche dans le cas de transport dans un sac, carton ou autres bagages.

13. Nettoyage

Pour nettoyer l'affichage, utilisez la chiffonnette fournie ou un tissus doux et sec. Ne jamais utiliser de liquide de nettoyage. Ne jamais nettoyer l'écran ou le boitier avec de l'alcool, du pétrole ou des solvants ce qui peut endommager les parties traitées.

14. Compatibilité électromagnétique

MANO peut être utilisé dans tous lieux y compris maisons et bureaux raccordés au réseau électrique. MANO est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit dans ce manuel. MANO utilise de l'énergie HF exclusivement pour ses propres fonctions. C'est pourquoi les émissions de hautes fréquences sont limitées. Il est peu susceptible de brouiller un autre dispositifs à son voisinage.
MANO a été contrôle par rapport aux textes en vigueurs dans la communauté européenne. Il est garanti que les limites présentes dans les normes ne sont pas dépassées. Cependant, il est convenu que des interférences pendant l'utilisation du MANO et d'autres appareils peuvent survenir dans chacun des produits. Pour cette raison, il est recommandé de ne pas utiliser le MANO à moins d'un mètre d'un autre appareils électrique.

15. Spécifications techniques

- Grossissement: de 1 à 20 X environ
- Afficheur:
  Couleurs naturelles
  Fausses couleurs :

  mode positif: noir sur blanc
  mode inverse: blanc sur noir, vert sur noir,
  jaune sur noir, jaune sur bleu
- Poids: 139 g
- Dimensions: 89 x 74 x 21 mm
- Diagonale de l'écran: 3,5", et surface visible (74x54mm)
- Alimentation secteur: 100-240 VAC, 50-60Hz,
  sortie 12 VDC 0,5 A
- Consommation: 6 W environ
- Batterie: Li-ion 1500mAh
  Autonomie approximative de 2.5 h
  Temps de charge approximatif de 2.5 h

16. Garantie

Les dispositions légales s'appliquent.

International contact:
Reinecker Reha-Technik GmbH
Head office and German engineering

Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein, Germany

Tel. +49 62 57-93 11 0
Fax +49 62 57-25 61

info@reineckerreha.com
www.reineckerreha.com

Your local distributor:

In case service is necessary, please contact your authorized distributor.

Bij vragen of service gelieve u zich tot uw leverancier te wenden.

En cas de besoin pour un service, contactez votre revendeur.

Version 1.0, Stand 04/09, Art.Nr.: 000 10 398

